

Lectionary

St. Paul's Letter to the Ephesians 6:10-17

> Prokeimenon. Mode 4 Psalm 67.35,26

God is wonderful among his saints.

Verse: Bless God in the congregations.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 6:10-17

Brethren, be strong in the Lord and in the strength of his might. Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. For we are not contending against flesh and blood, but against the principalities, against the powers, against the world rulers of this present darkness, against the spiritual hosts of wickedness in the heavenly places. Therefore take the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand, therefore, having girded your loins with truth, and having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the equipment of the gospel of peace; besides all these, taking the shield of faith, with which you can quench all the flaming darts of the evil one. And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God.

Ωρολόγιο

Πρός Ἐφεσίους 6:10-17

Προκείμενον. Ήχος δ' ΨΑΛΜΟΙ 67.35,26

Θαυμαστός ὁ Θεὸς ἐν τοῖς Ἀγίοις αὐτοῦ.

Στίχ. Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεὸν.

Πρός Ἐφεσίους 6:10-17 τὸ ἀνάγνωσμα

Αδελφοί, ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίω, καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ίσχύος αὐτοῦ. Ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, πρός τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στῆναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου. Ότι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἶμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τούς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τούτου, πρός τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. Διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, ἵνα δυνηθητε άντιστηναι έν τη ήμέρα τη πονηρα, καί οὖν κατεργασάμενοι άπαντα στῆναι. Στῆτε περιζωσάμενοι τὴν ὀσφύν ύμῶν ἐν άληθεία, καὶ δικαιοσύνης, ένδυσάμενοι τόν θώρακα τῆς καί ύποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἑτοιμασία τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης· ἐπὶ πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, έν 🎄 δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπυρωμένα σβέσαι. Καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθαι, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὅ έστιν ρήμα θεου.

 $(\mathbf{X})(\mathbf{X})(\mathbf{X})(\mathbf{X})(\mathbf{X})(\mathbf{X})$

Lectionary

The Gospel According to Matthew 19:16-26

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And he said to him, "Why do you call me good? One there is who is good. If you would enter life, keep the commandments." He said to him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, You shall not commit adultery, You shall not steal, You shall not bear false witness, Honor your father and mother, and You shall love your neighbor as yourself." The young man said to him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this he went away sorrowful; for he had great possessions.

And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the kingdom of heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

Ωρολόγιο

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 19:16-26 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νεανίσκος τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ, γονυπετῶν αὐτόν, καὶ λέγων· Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί άγαθὸν ποιήσω ἵνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον; 'Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ· τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ Θεός. εἰ δὲ θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωήν, τήρησον τὰς ἐντολάς. λέγει αὐτῷ· ποίας; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· τὸ οὐ φονεύσεις, ού μοιχεύσεις, ού κλέψεις, ού ψευδομαρτυρήσεις, τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ώς σεαυτόν. λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· πάντα ταῦτα έφυλαξάμην έκ νεότητός μου· τί ἕτι ὑστερῶ; ἕφη αὐτῷ ὁ Ιησοῦς· εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ὕπαγε πώλησόν σου τὰ ύπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς, καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν ούρανῶ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ἀκούσας δὲ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθε λυπούμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. Ο δε Ιησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. άμην λέγω ύμιν ότι δυσκόλως πλούσιος είσελεύσεται είς την βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερόν ἐστι κάμηλον διὰ τρυπήματος ῥαφίδος πλούσιον είς την βασιλείαν τοῦ Θεοῦ διελθειν η άκούσαντες είσελθεῖν. οί δÈ αύτοῦ μαθηταί έξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες. τίς ἄρα δύναται σωθηναι; έμβλέψας δε ό Ίησοῦς εἶπεν αὐτοῖς παρὰ άνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστι, παρὰ δὲ Θεῷ πάντα δυνατά έστι.

HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Third Mode

 $\mathbf{\nabla}(\mathbf{\hat{c}})$

Let all things above in heaven rejoice, and let all things below on earth be glad. With all the might and strength of His arm an eternal deed the Lord did perform. Beneath His feet He has trampled down death by death, and first-born of the dead has He become. From the womb of Hades has He delivered us, and to all the world has granted His great redeeming mercy!

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῷ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῷ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for Martyr Phanurius in the Fourth Mode

A heavenly song of praise is brightly sung on the earth; * the hosts of the Angels keep an earthly festival now in splendor and radiant joy; * from on high, they praise with hymns the *suffrings* and struggles; * and below, the Church doth laud the heavenly glory * thou foundest by thy contests and pains, O glorious Phanurius.

Ως ἄστρον ἀνέτειλας, τῆ Ἐκκλησία Χριστοῦ, καὶ πάντας κατηύγασας, φανερωθεὶς θαυμαστῶς, Φανούριε ἕνδοξε· ὅθεν τοῖς εὐφημοῦσι, τὴν σὴν ἄθλησιν Μάρτυς, νέμεις τῶν σῶν θαυμάτων, τὴν σωτήριον χάριν, πρεσβεύων τῷ Κυρίῳ, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

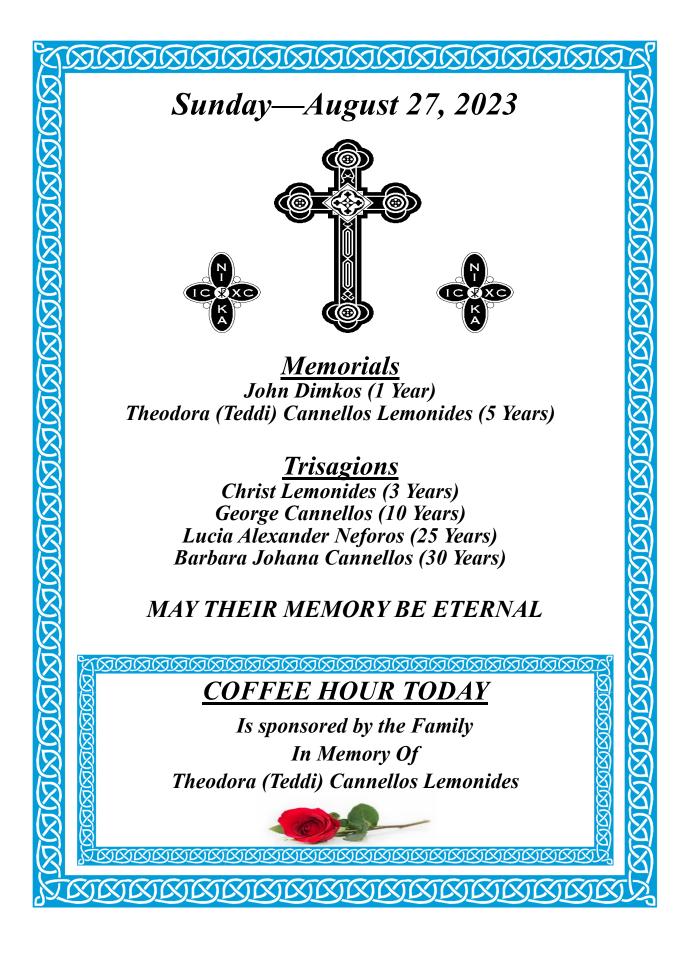
Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

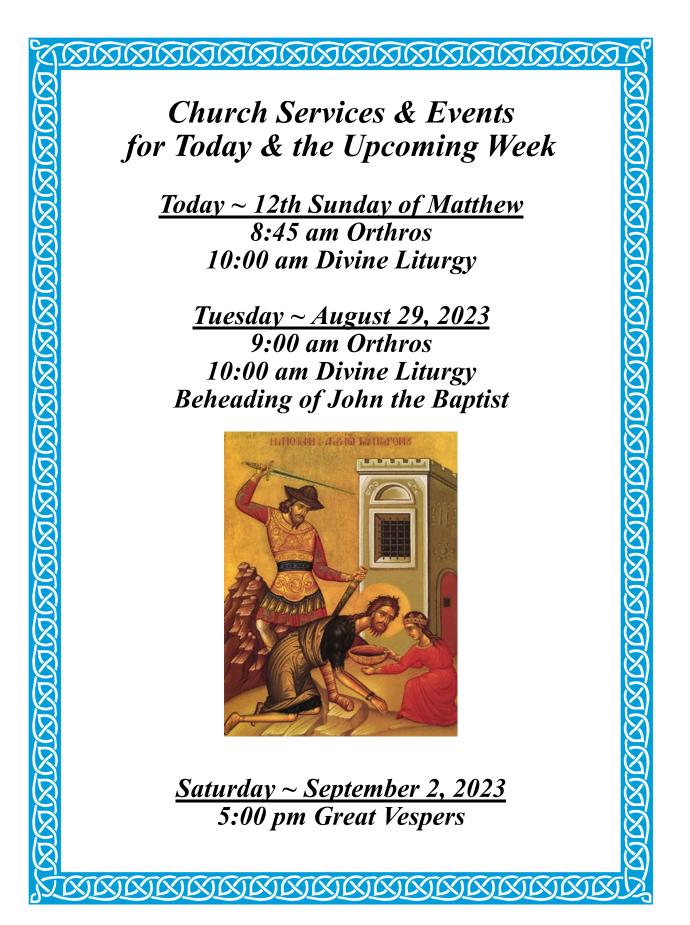
Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us.

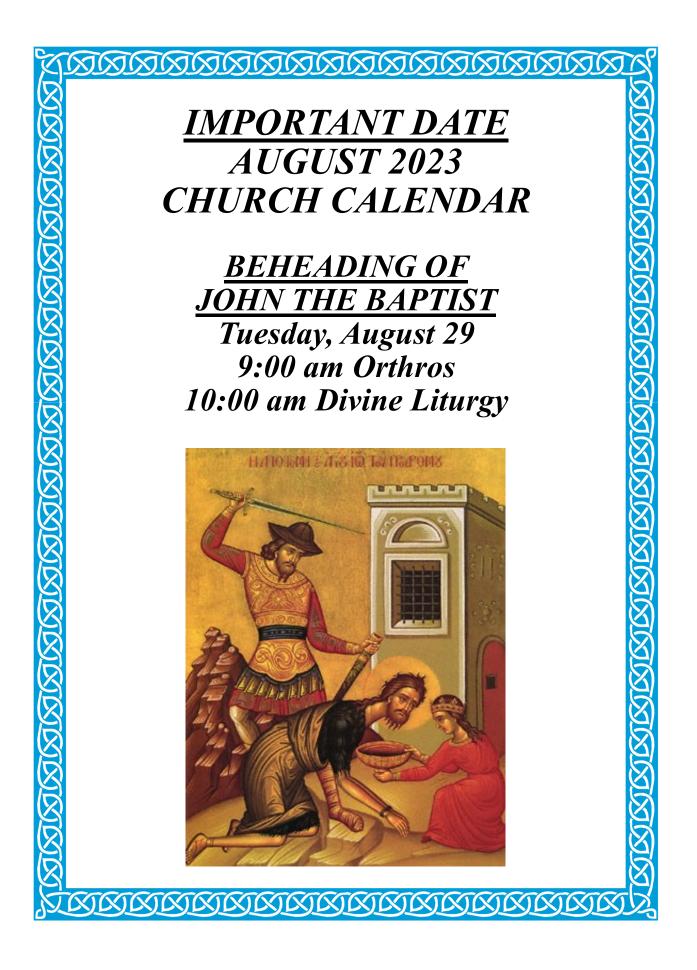
Seasonal Kontakion in the Fourth Mode

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ιωακείμ καί Άννα όνειδισμού ατεκνίας, καί Αδάμ καί Εύα, εκ τής φθοράς τού θανάτου, ηλευθερώθησαν, Άχραντε, εν τή αγία γεννήσει σου, αυτήν εορτάζει καί ο λαός σου, ενοχής τών πταισμάτων, λυτρωθείς εν τώ κράζειν σοι, Η στείρα τίκτει τήν Θεοτόκον, καί τροφόν τής ζωής ημών.











ST. SOPHIA'S 3RD ANNUAL PANIYIRI SEPTEMBER 16, 2023 4PM - 9PM

Come join us for the 3rd annual Paniyiri as we celebrate St. Sophia! This centuries-old tradition is a cultural festival that is celebrated from the smallest of villages to the largest of towns across Greece. On September 16th we will bring this same experience to Syracuse!

Location: outdoors at St. Sophia's (weather permitting. Otherwise in the gymnasium)

Dinner: mezethes, chicken and gyro bowls, hotdogs, and Greek style ice cream sundaes! We invite you to bring a dessert to pass! ACTIVITIES FOR XOSI A 50/50 RAFFLEI AND SO FRIENHOREI

Music: DJ Christos will be provide an array of music for your listening and dancing pleasure!



Cost: \$10 per person. Free for children 5 and under.

Tickets: available online at link below or by contacting Eleni Kosmas at 315-882-6507.

Tickets

Deadline to purchase tickets is Sunday, September 10th. Don't miss out...register now!

This event is for St.Sophia parishioners and their guests. Not open to the public.



Church Tarvia & Sealing Dates

Depending on the weather, the dates in which the church parking lot will have the new Tarvia installed, followed by striping, are as follows:

> Tarvia will be started the day after Labor Day, which is **Tuesday, September 5 and** probably will take four days right through that week.

Tarvia Seal is booked for striping and sealing the newer part of the Tarvia on Monday, September 11 and Tuesday, September 12th if needed.

Please make note.